



Cordless Impact Wrench

W3001 Series: W3111, W3131, and W3151

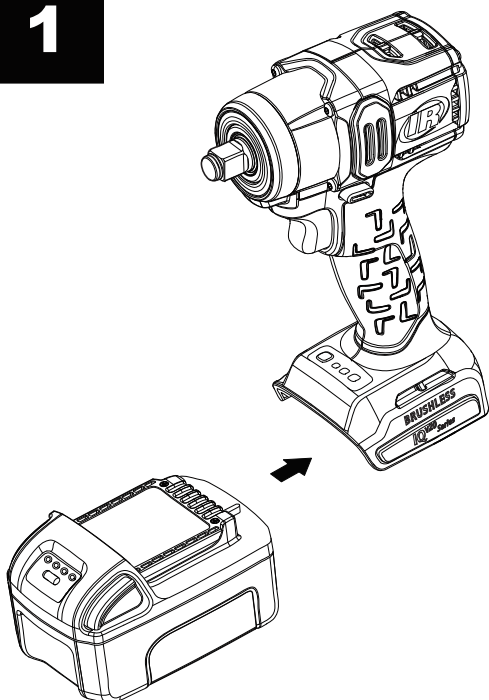
Product Information

EN Product Information	CS Specifikace výrobku
ES Especificaciones del producto	ET Toote spetsifikatsioon
FR Spécifications du produit	HU A termék jellemzői
IT Specifiche prodotto	LT Gaminio techniniai duomenys
DE Technische Produktdaten	LV Ierices specifikācijas
NL Productspecificaties	PL Informacje o produkcie
DA Produktspecifikationer	BG Информация за продукта
SV Produktspecifikationer	RO Informații privind produsul
NO Produktspesifikasjoner	RU Технические характеристики изделия
FI Tuote-erittely	ZH 产品信息
PT Especificações do Produto	JA 製品仕様
EL Προδιαγραφές προϊόντος	KO 제품 상세
SL Specifikacije izdelka	HR Podaci o proizvodu
SK Špecifikácie produktu	

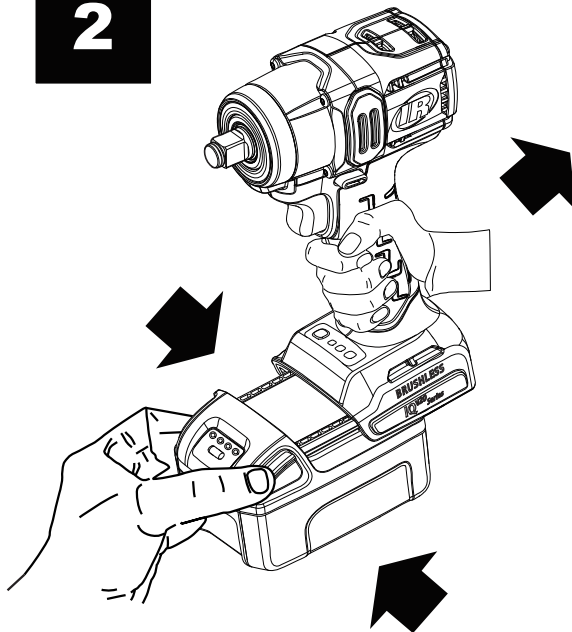


Save These Instructions

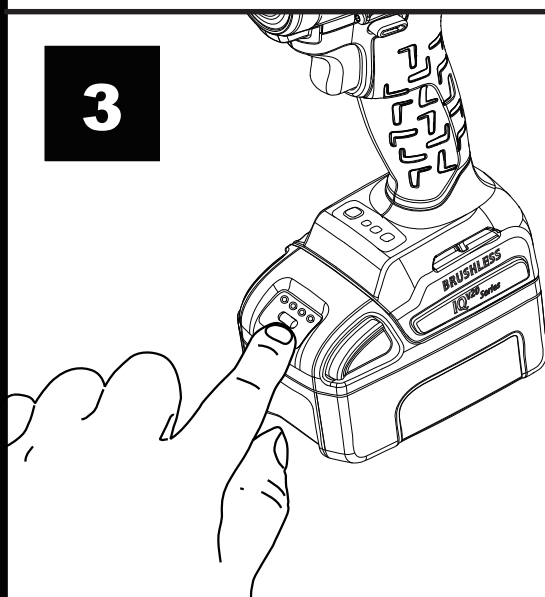
1



2

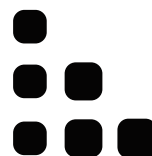
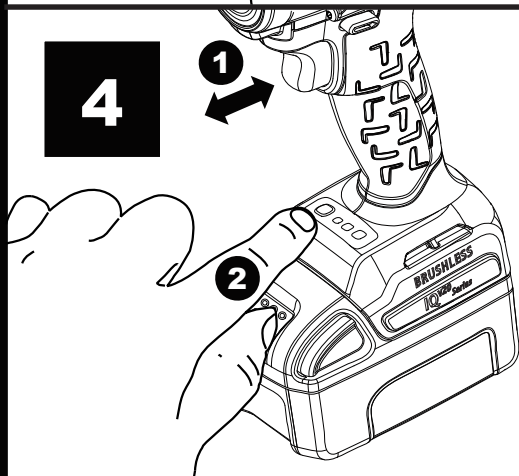


3



● ● ● ●	= 100 - 75%
● ● ●	= 75 - 50%
● ●	= 50 - 25%
●	= 25 - 10%
★	= 10 - 0%

4



⚡ rpm
0-725
0-1600
0-2800

Product Safety Information

Intended Use: These Cordless Impact Wrenches are designed to remove and install threaded fasteners.

WARNING

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Responsibly recycle or dispose of Batteries.** Do not puncture or burn batteries. Improper disposal may endanger the environment or cause personal injury.
- **Only use Tools with appropriate voltage Ingersoll Rand batteries and Charger.** Use of any other batteries may create a risk of fire, personal injury or property damage.

Ingersoll Rand has updated their battery labeling from fully charged voltage to nominal voltage to follow current guidelines. The new labeling will reflect the nominal voltage of the batteries adjusting from 12V to 10.8V, from 20V to 18V, and from 40V to 36V.

Nominal voltage is the average voltage presented while the battery is in use. Note the battery performance has not be impacted due to this guideline adherence and the batteries maintain compatibility within their respective voltage platforms, for example an IQV® 20 series tool corresponds with an IQV® 20 series battery.

For additional information, refer to Cordless Impact Wrench Safety Manual Form 04581146, Battery Charger Safety Information Manual Form 10567832 and Battery Safety Information Manual Form 10567840.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Power Control System

The power control system on this tool can be adjusted using the power regulator. To select the power mode, pull and release the trigger to turn on the tool and illuminate the power mode LEDs. Press the button on the tool foot to cycle through the three power modes.

Modes 1 and 2 provide power control in both forward and reverse directions. Mode 3 provides maximum power in both forward and reverse directions.

Mode	Direction	Name	No-Load Speed	Impacts per Minute	Max. Forward Torque	Description
			rpm	bpm	ft-lb (Nm)	
1 		Low Power	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Torque-limiting, continuous run
2 		Mid Power	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Torque-limiting, continuous run
3 		Max. Power	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Maximum torque, continuous run

WARNING

Impact wrenches are not torque wrenches. Connections requiring specific torque must be checked with a torque meter after fitting with an impact wrench. Improperly torqued fasteners may loosen and cause injury.

Product Specifications

Model	Voltage	Drive		Impacts per Minute	No-Load Speed	Max. Reverse Torque
	V, DC	Type	Size	bpm	rpm	ft-lb (Nm)
W3111	20	Quick Change Hex	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Square	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Model	Sound Level dB(A) (EN 62841)		Battery Model - BL2022, BL2023	
	†Pressure (L _p)	‡Power (L _w)	Vibration (m/s ²) (EN 62841)	
			Level	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{pA} = 3dB measurement uncertainty

‡ K_{WA} = 3dB measurement uncertainty

* K = Vibration measurement uncertainty

Conforms to UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Certified to CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

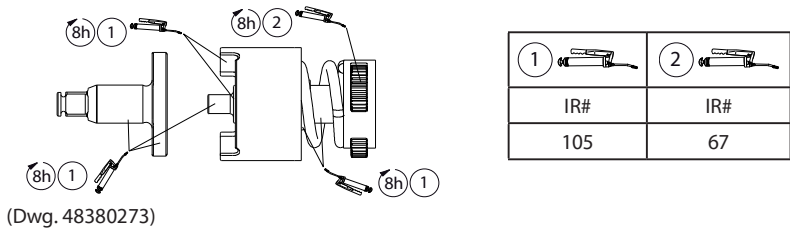


WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Lubrication

Remove hammer case to apply lubrication on the anvil, impact mechanism assembly and gears. Apply grease evenly and sparingly. An excessive accumulation of grease will result in sluggish operation. See drawing 48380273 and table below. Maintenance frequency is shown in a circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months of actual use.



Task Light

CAUTION

- Task Light is not user serviceable. Repair should only be carried out by an Ingersoll Rand Authorized Service Center. User service may result in electric shock, fire and or serious personal Injury.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Parts and Maintenance

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Environmental Protection

When life of **Ingersoll Rand** electrical product has expired, it must be recycled in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Improper disposal may endanger environment.

Symbol Identification



Return waste material for recycling.



Do not dispose of this product with household waste material.



Product contains Lithium-Ion. Do not dispose of this product with household waste material.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Información de Seguridad Sobre el Producto

Uso indicado: Estos aprietatuercas de percusión inalámbricos están diseñados para extraer e instalar elementos de fijación roscados.

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA: Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada. No respetar los avisos e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio o daños graves. Guarde todos los avisos e instrucciones para su futura consulta.

- **Recicle o deshágase de las baterías de manera responsable.** No perforo ni queme las baterías. La eliminación inadecuada de las pilas puede poner en peligro el medio ambiente o provocar lesiones corporales.
- **Utilice sólo herramientas con baterías y cargadores Ingersoll Rand de la tensión apropiada.** El uso de otras baterías puede provocar incendios, lesiones corporales o daños materiales.

Ingersoll Rand ha actualizado el etiquetado de sus baterías, pasando del voltaje con carga completa al voltaje nominal, para seguir las directrices actuales. El nuevo etiquetado reflejará el voltaje nominal de las baterías ajustándose de 12V a 10,8V, de 20V a 18V, y de 40V a 36V.

El voltaje nominal es la tensión media que se presenta mientras la batería está en uso. Tenga en cuenta que el rendimiento de la batería no se ha visto afectado debido a este cumplimiento de las directrices y que las baterías mantienen la compatibilidad dentro de sus respectivas plataformas de voltaje, por ejemplo, una herramienta de la serie IQV® 20 se corresponde con una batería de la serie IQV® 20.

Para obtener más información, consulte el formulario 04581146 del manual de seguridad de producto del aprietatuercas de percusión inalámbrico, el formulario 10567832 del manual de información de seguridad del cargador de baterías y el formulario 10567840 del manual de información de seguridad de la batería.

Los manuales pueden descargarse desde ingersollrand.com

Sistema de control de potencia

El sistema de control de potencia de esta herramienta se puede ajustar utilizando el regulador de potencia. Para seleccionar el modo de potencia, apriete y suelte el gatillo para encender la herramienta e iluminar los LED de modo de potencia. Pulse el botón del pie de la herramienta para pasar por los tres modos de potencia.

Los modos 1 y 2 proporcionan un control de la potencia tanto en el sentido de avance como en el de marcha atrás. El modo 3 proporciona la máxima potencia tanto en el sentido de avance como en el de marcha atrás.

Modo	Dirección	Nom	Velocidad en vacío	Impactos por minuto	Par de avance máximo	Descripción
			rpm	bpm	ft-lb (Nm)	
1 		Baja potencia	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Limitación del par de apriete, funcionamiento continuo
2 		Media potencia	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Limitación del par de apriete, funcionamiento continuo
3 		Potencia máxima	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Par de apriete máximo, funcionamiento continuo

ADVERTENCIA

Los aprietatuercas de percusión no son llaves de par controlado. Las conexiones que necesiten un par de apriete específico se deben comprobar con un medidor de par después del apriete con un aprietatuercas de percusión. Si los elementos de sujeción no están bien apretados, pueden aflojarse y causar lesiones.

Especificaciones del producto

Modelo	Tensión	Accionamiento		Impactos por minuto	Velocidad en vacío	Par de marcha atrás máximo
	V, DC	Tipo	Tamaño	bpm	rpm	ft-lb (Nm)
W3111	20	Hexágono de cambio rápido	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Cuadrado	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Modelo	Potencia sonora dB(A) (EN 62841)		Modelo de la batería - BL2022, BL2023	
	†Presión (L _p)	‡Potencia (L _w)	Vibración (m/s ²) (EN 62841)	
			Nivel	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{PA} = 3dB de error

‡ K_{WA} = 3dB de error

* K = de error (Vibración)

Cumple con UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Certificado CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

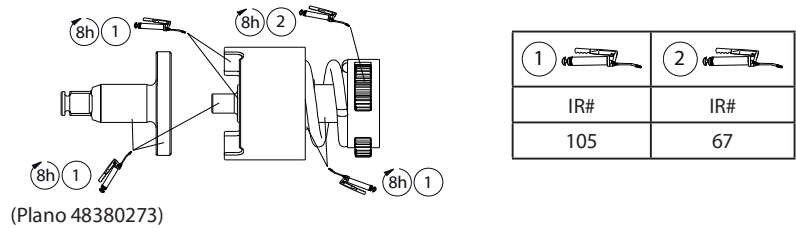


ADVERTENCIA

Los valores de ruido y vibración se han medido de acuerdo con los estándares para pruebas reconocidos internacionalmente. Es posible que la exposición del usuario en una aplicación específica de herramienta difiera de estos resultados. Por lo tanto, la mediciones in situ se deberían utilizar para determinar el nivel de riesgo en esa aplicación específica.

Lubricación

Retire la carcasa del martillo para aplicar grasa en el yunque, conjunto de mecanismo de impacto y engranajes. Aplique el lubricante de manera uniforme y moderada. Una acumulación excesiva de lubricante puede provocar que el funcionamiento sea más lento. Vea el dibujo 48380273 y la tabla a continuación. La frecuencia de mantenimiento se muestra dentro de una flecha circular y se define como h = horas, d = días y m = meses de uso real.



Linterna

PRECAUCIÓN

- El usuario no puede reparar la linterna. La reparación solo puede llevarla a cabo un centro de servicio autorizado de Ingersoll Rand. Si el usuario realiza esta reparación, podrían producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.
- La utilización de controles o ajustes o la realización de procedimientos diferentes a los especificados en el presente documento pueden derivar en una exposición peligrosa a la radiación.
- La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, será necesario sustituir dicha luminaria en su totalidad.

Piezas y Mantenimiento

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo se pueden realizar en un centro de servicio autorizado.

Remita todas las comunicaciones a la oficina o distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

Protección del Medio Ambiente

Cuando haya finalizado la vida útil del producto de **Ingersoll Rand**, deberá reciclarlo según las normas y reglamentos vigentes (locales, estatales, nacionales, federales, etc.). La eliminación inadecuada de las baterías puede poner en peligro el medio ambiente.

Identificación de símbolos



Recicle este producto.



No se deshaga de este producto de la forma habitual.



Este producto contiene litio-ion. No se deshaga de este producto de la forma habitual.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

Consignes de sécurité du produit

Utilisation prévue: Ces clés à chocs sans fil sont conçues pour le vissage/dévisage de dispositifs de fixation filetés.

AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner la survenue d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. Conserver la totalité des avertissements et instructions fournis pour d'éventuelles consultations ultérieures.

- **Recyclez ou éliminez les piles en respectant l'environnement.** Ne pas perforez ou brûler les piles. Une élimination incorrecte des piles peut nuire à l'environnement ou causer des blessures.
- **N'utilisez les outils qu'avec des piles et chargeurs Ingersoll Rand de tension appropriée.** L'utilisation d'autres piles peut constituer un risque d'incendie, de blessure ou de dégâts matériels.

Ingersoll Rand a mis à jour l'étiquetage de ses batteries, de la tension de charge complète à la tension nominale, afin de se conformer aux directives actuelles. Le nouvel étiquetage reflétera l'ajustement de la tension nominale des batteries de 12V à 10,8V, de 20V à 18V, et de 40V à 36V.

La tension nominale est la tension moyenne observée pendant l'utilisation de la batterie. Notez que les performances des batteries n'ont pas été affectées par ce respect des directives et que les batteries restent compatibles avec leurs plateformes de tension respectives, par exemple un outil IQV® série 20 correspond à une batterie IQV® série 20.

Pour plus d'informations, consultez le formulaire 04581146 du manuel de sécurité des clés à chocs sans fil, le formulaire 10567832 du manuel Informations de sécurité du chargeur de batteries, le formulaire 10567840 du manuel Informations de sécurité des piles.

Les manuels peuvent être téléchargés sur le site ingersollrand.com

Système de contrôle de la puissance

Le système de contrôle de la puissance de cet outil peut être réglé à l'aide du régulateur de puissance. Pour sélectionner le mode d'alimentation, tirez et relâchez la gâchette pour mettre l'outil en marche et allumer les DEL du mode d'alimentation. Appuyez sur le bouton du pied de l'outil pour faire défiler les trois modes de puissance.

Les modes 1 et 2 permettent de contrôler la puissance en marche avant et en marche arrière. Le mode 3 fournit une puissance maximale en marche avant et en marche arrière.

Mode	Direction	Nom	Vitesse à vide	Impacts par minute	Couple avant max.	La description
			tr/min	bpm	ft-lb (Nm)	
1 		Faible puissance	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Limitation par le couple, extinction automatique
2 		Puissance moyenne	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Limitation par le couple, extinction automatique
3 		Puissance maximale	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Limitation par le couple, fonctionnement continu

AVERTISSEMENT

Les clés à chocs ne sont pas des clés dynamométriques. Les fixations qui requièrent des couples spécifiques doivent être vérifiés avec un couple-mètre après avoir été ajustés avec une clé à chocs. Les éléments de fixation mal serrés peuvent se défaire et entraîner des blessures.

Spécifications du produit

Modèle	Tension	Entraînement		Impacts par minute	Vitesse à vide	Couple inverse max.
	V, DC	Type	Taille	bpm	tr/min	ft-lb (Nm)
W3111	20	Tête hexagonale à changement rapide	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Engrenage	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Modèle	Niveau sonore dB(A) (EN 62841)		Modèle de batterie - BL2022, BL2023	
	†Pression (L _p)	‡Puissance (L _w)	Vibration (m/s²) (EN 62841)	
			Niveau	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{pA} = 3dB incertitude de mesure

‡ K_{WA} = 3dB incertitude de mesure

* K = Niveau de vibration incertitude de mesure

Conforme à UL STD 62841-1 & 62841-2-2.
Conforme à CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.



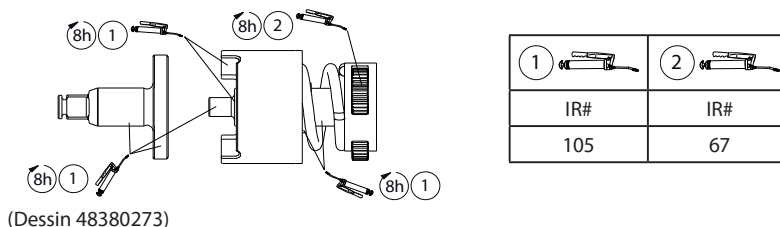
⚠ AVERTISSEMENT

Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées dans le respect des normes de tests reconnues au niveau international. L'exposition de l'utilisateur lors d'une application d'outil spécifique peut différer de ces résultats. Par conséquent, il faut utiliser des mesures sur site afin de déterminer le niveau de risque de cette application spécifique.

Lubrification

Déposer le boîtier du marteau pour lubrifier l'enclume, le mécanisme d'impact et les pignons.

Graissez régulièrement et modérément. Un surplus de graisse ralentira le fonctionnement de l'outil. Voir le schéma 48380273 et le tableau ci-dessous. La fréquence des opérations d'entretien est indiquée dans la flèche circulaire et est définie en h=heures, d=jours, et m=mois de fonctionnement.



Lampe de travail

⚠ ATTENTION

- La lampe de travail ne peut pas être réparée par l'utilisateur. La réparation doit être effectuée uniquement dans un centre de service Ingersoll Rand agréé. Une manipulation par l'utilisateur peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- L'utilisation de commandes, réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés ici peut provoquer une exposition dangereuse aux radiations.
- La source lumineuse de cet éclairage n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive à la fin de sa durée de vie, il faut remplacer l'éclairage dans sa totalité.

Pièces détachées et maintenance

Seul un centre de service agréé peut effectuer la réparation et la maintenance des outils.

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

Protection de l'environnement

Après expiration de la durée de vie du produit électrique **Ingersoll Rand**, ce dernier doit être recyclé conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.). Une mise au rebut incorrecte peut nuire à l'environnement.

Identification des symboles



Retourner les déchets pour recyclage.



Ne pas mettre ce produit au rebut avec les déchets ménagers.



Li-Ion

Ce produit contient du lithium-ion. Ne pas mettre ce produit au rebut avec les déchets ménagers.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto

Utilizzo: Gli avvitatori a impulsi portatili sono ideali per operazioni di estrazione e installazione di dispositivi di fissaggio filettati.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze potrebbe comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

- **Riciclare o smaltire le batterie in modo responsabile.** Non forare né bruciare le batterie. Uno smaltimento inadeguato può mettere in pericolo l'ambiente o provocare lesioni fisiche.
- **Utilizzare gli utensili esclusivamente con le batterie del voltaggio corretto e il caricabatterie Ingersoll Rand.** L'utilizzo di altre batterie può innescare incendi, provocare lesioni fisiche o danni materiali.

Per essere conforme alle attuali normative, **Ingersoll Rand** ha aggiornato l'etichettatura della batteria passando dalla tensione dalla carica completa, a quella nominale. La nuova etichettatura rifletterà la tensione nominale delle batterie regolando da 12V a 10,8V, da 20V a 18V e da 40V a 36V.

La tensione nominale è la tensione media presentata mentre la batteria è in uso. Si noti che le prestazioni della batteria non sono state influenzate dal rispetto di questa linea guida e le batterie mantengono la compatibilità all'interno delle rispettive piattaforme di voltaggio, ad esempio uno strumento della serie IQV® 20 corrisponde a una batteria della serie IQV® 20.

Per ulteriori informazioni, consultare il modulo 04581146 del Manuale informazioni sulla sicurezza degli avvitatori ad impulsi portatili, il modulo 10567832 del Manuale informazioni sulla sicurezza del caricabatterie e il modulo 10567840 del Manuale informazioni sulla sicurezza delle batterie.

I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrand.com

Sistema di controllo della potenza

È possibile regolare il sistema di controllo della potenza su questo strumento usando il regolatore di potenza. Per selezionare la modalità di alimentazione, tirare e rilasciare il grilletto per accendere lo strumento e illuminare i LED della modalità di alimentazione. Premere il pulsante sul piedino dell'utensile per scorrere le tre modalità di alimentazione.

Le modalità 1 e 2 forniscono il controllo della potenza in entrambe le direzioni: sia in avanti, sia indietro. La modalità 3 fornisce la massima potenza in entrambe le direzioni: sia in avanti, sia indietro.

Modalità	Direzione	Nome	Velocità a vuoto	Impulsi al minuto	Max. coppia in avanti	Descrizione
			giri/minuto	bpm	ft-lb (Nm)	
1 		Bassa potenza	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Limitatore di coppia, funzionamento continuo
2 		Potenza media	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Limitatore di coppia, funzionamento continuo
3 		Potenza massima	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Coppia massima, funzionamento continuo

AVVERTIMENTO

Gli avvitatori a impulsi non sono chiavi dinamometriche. Controllare i raccordi che prevedono una coppia specifica con un torsiometro dopo aver montato un avvitatore a impulsi. I dispositivi di fissaggio montati con coppie non adeguate possono allentarsi e provocare lesioni.

Specifiche del prodotto

Modello	Tensione	Attacco		Impulsi al minuto	Velocità a vuoto	Max. coppia indietro
	V, DC	Tipo	Dimensioni	bpm	giri/minuto	ft-lb (Nm)
W3111	20	Sistema di sostituzione rapida con attacco esagonale	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131			3/8"			300 (405)
W3151		Squadra	1/2"			320 (435)

Modello	Livello di rumorosità dB(A) (EN 62841)		Modello batteria - BL2022, BL2023	
	†Pressione (L _p)	‡Potenza (L _w)	Vibrazioni (m/s²) (EN 62841)	
			Livello	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{pA} = incertezza misurazione 3dB

‡ K_{WA} = incertezza misurazione 3dB

* K = Vibrazioni incertezza misurazione

Conforme a UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Certificato secondo CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

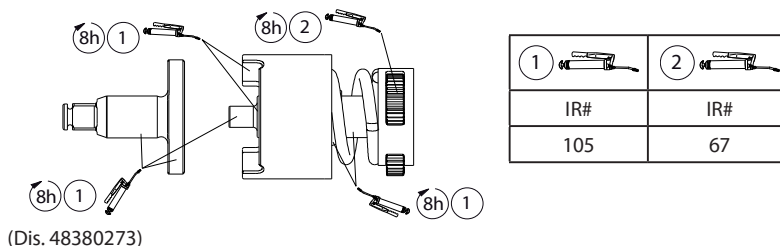


AVVERTIMENTO

I valori relativi a suoni e vibrazioni sono stati misurati in conformità agli standard di test riconosciuti a livello internazionale. L'esposizione all'utente nell'applicazione di uno specifico strumento può variare rispetto ai presenti risultati. Pertanto, sarebbe necessario utilizzare le misurazioni in loco per determinare il livello di pericolo della specifica applicazione.

Lubrificazione

Rimuovere la custodia del martello per applicare la lubrificazione all'incudine, al gruppo del meccanismo di impatto e agli ingranaggi. Ingrassare in modo uniforme e dosato. Un eccessivo accumulo di grasso provocherà un rallentamento del funzionamento. Vedere l'illustrazione 48380273 e la tabella seguente. La frequenza di manutenzione viene illustrata da una freccia circolare e definita con h=ore, d=giorni (days) e m=mesi di uso effettivo.

**Lampada di ispezione****ATTENZIONE**

- La lampada di ispezione non contiene parti riparabili dall'utente. La riparazione deve essere eseguita esclusivamente dai centri di assistenza autorizzati Ingersoll Rand. Le manutenzioni non autorizzate possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.
- L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle qui specificate può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge al termine della vita utile occorre sostituire l'intero apparecchio.

Ricambi e manutenzione

La riparazione e la manutenzione dell'utensile devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato.

Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi all'ufficio o al distributore **Ingersoll Rand** più vicino.

Protezione ambientale

Raggiunto il limite di operatività del prodotto elettrico **Ingersoll Rand**, riciclarlo secondo gli standard e le normative vigenti (a livello locale, regionale, statale, ecc.). Uno smaltimento inadeguato può rappresentare un rischio per l'ambiente.

Identificazione dei simboli

Restituire il materiale di scarto per il riciclaggio.



Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.



Il prodotto contiene ioni di litio. Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Le istruzioni originali sono in lingua inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.

Informationen zur Produktsicherheit

Vorgesehene Verwendung: Diese Akku-Schlagschrauber wurden zum Entfernen und Installieren geschraubter Befestigungselemente entwickelt.



WARNUNG

! WARNUNG: Lesen Sie alle dem Werkzeug beiliegenden Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen gründlich durch. Eine Nichteinhaltung der Hinweise und Anweisungen kann zu Elektroschock, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Heben Sie alle Hinweise und Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf.

- **Verantwortungsbewusstes Recycling oder Entsorgen der Akkus.** Die Akkus nicht anstechen/anbohren oder verbrennen. Eine unkorrekte Entsorgung kann die Umwelt gefährden und zu Verletzungen führen.
- **Die Werkzeuge nur mit Ingersoll Rand-Akkus und -Ladegerät mit der entsprechenden Spannung verwenden.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu einer Brandgefahr, Verletzungen oder Sachschäden führen.

Ingersoll Rand hat die Akkukennzeichnung von volle Ladespannung auf Nennspannung geändert, um den aktuellen Richtlinien zu entsprechen. Die neue Kennzeichnung spiegelt die Anpassung der Nennspannung der Batterien von 12 V auf 10,8 V, von 20 V auf 18 V und von 40 V auf 36 V wider.

Nennspannung ist die durchschnittliche Spannung, die während der Benutzung des Akkus anliegt. Beachten Sie, dass die Akkuleistung durch die Einhaltung dieser Richtlinie nicht beeinträchtigt wird und die Akkus innerhalb ihrer jeweiligen Spannungsplattformen kompatibel bleiben, z. B. entspricht ein Werkzeug der Serie IQV® 20 einem Akku der Serie IQV® 20.

Für zusätzliche Informationen siehe das Handbuch Produktsicherheitsinformation Akku-Schlagschrauber, Formblatt 04581146, Handbuch Produktsicherheitsinformation Akkuladegerät, Formblatt 10567832, Handbuch Produktsicherheitsinformation Akku, Formblatt 10567840.

Handbücher können unter ingersollrand.com heruntergeladen werden.

Power Control System

Das Power Control System dieses Geräts kann über den Leistungsregler eingestellt werden. Um den Leistungsmodus auszuwählen, ziehen Sie den Auslöser und lassen ihn wieder los, um das Gerät einzuschalten und die LEDs für den Leistungsmodus aufleuchten zu lassen. Drücken Sie die Taste am Werkzeugfuß, um zwischen den drei Powermodi zu wechseln.

Die Modi 1 und 2 ermöglichen die Leistungssteuerung sowohl in Vorwärts- als auch in Rückwärtsrichtung. Modus 3 bietet maximale Leistung sowohl in Vorwärts- als auch in Rückwärtsrichtung.

Modus	Richtung	Art	freie Drehzahl	Schläge / min	Max. Vorwärtsdrehmoment	Beschreibung
			U/min	bpm	ft-lb (Nm)	
1		Geringe Leistung	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Begrenztes Drehmoment, Dauerbetrieb
2		Mittlere Leistung	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Begrenztes Drehmoment, Dauerbetrieb
3		Maximale Leistung	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Maximales Drehmoment, Dauerbetrieb



WARNUNG

Schlagschrauber sind keine Drehmomentschlüssel. Verbindungen, die ein bestimmtes Drehmoment erfordern, müssen nach dem Anziehen mit dem Schlagschrauber mit Hilfe eines Drehmomentmessgerätes überprüft werden. Nicht korrekt angezogene Befestigungselemente können sich lösen und Verletzungen verursachen.

Technische Produktdaten

Modell	Volt	Antrieb		Schläge / min	freie Drehzahl	Max. Rückwärtsdrehmoment
	V, DC	Typ	Größe	bpm	U/min	ft-lb (Nm)
W3111	20	Schnellwechsel Sechskant	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131			3/8"			300 (405)
W3151		Quadratischer	1/2"			320 (435)

Modell	Geräusch pegel dB(A) (EN 62841)		Akku Modell-Nr. - BL2022, BL2023	
	†Druck (L _p)	‡Leistung (L _w)	Vibration (m/s²) (EN 62841)	
			Pegel	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{PA} = 3dB Messunsicherheit

‡ K_{WA} = 3dB Messunsicherheit

* K = Messunsicherheit (Schwingungs)

Erfüllt UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Zertifiziert nach CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

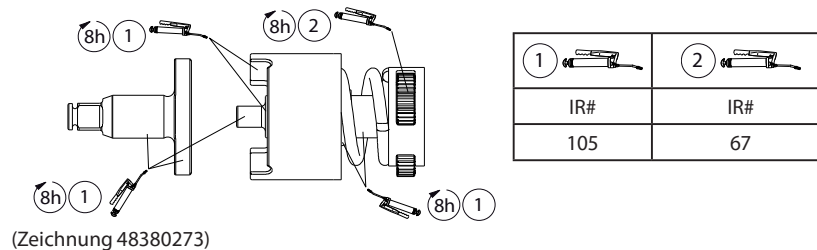


! WARNUNG

Schall- und Vibrationswerte wurden gemäß den international anerkannten Teststandards gemessen. Die tatsächlichen Werte, denen der Benutzer während der Anwendung eines bestimmten Werkzeugs ausgesetzt ist, können von diesen Ergebnissen abweichen. Vor Ort sollten daher Maßnahmen getroffen werden, um die Gefahrenstufe der jeweiligen Anwendung zu bestimmen.

Schmierung

Das Hammergehäuse entfernen, um Amboss, Schlagmechanismusbaugruppe und Getriebe zu schmieren. Fett gleichmäßig und sparsam auftragen. Eine übermäßige Ansammlung von Fett führt zu schwerfälligem Betriebsverhalten. Siehe Zeichnung 48380273 und Tabelle unten. Die Wartungshäufigkeit ist mit einem Pfeil eingekreist und ist definiert in h=Stunden, d=Tagen und m=Monaten der tatsächlichen Verwendung.



Arbeitsleuchte

! VORSICHT

- Die Arbeitsleuchte kann nicht durch den Bediener gewartet werden. Reparaturen dürfen nur durch ein von Ingersoll Rand autorisiertes Service-Center durchgeführt werden. Die Reparatur seitens des Bedieners kann einen Elektroschock, Brand oder ernsthafte Verletzung herbeiführen.
- Durch Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie Durchführung von Verfahren, die nicht in der Betriebsanleitung angegeben sind, kann es zum Austritt gefährlicher Strahlung kommen.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann nicht gewechselt werden. Ist das Leuchtmittel kaputt, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Teile und Wartung

Die Reparatur und Wartung von Werkzeugen darf nur von einem autorisierten Wartungs- und Reparatur-Center durchgeführt werden. Führen Sie jedwede Kommunikation bitte über das nächste **Ingersoll Rand**-Büro oder eine entsprechende Werksvertretung.

Umweltschutz

Ist die Lebensdauer dieses Elektrogerätes von **Ingersoll Rand** abgelaufen, muss es in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Normen und Vorschriften (lokal, einzelstaatlich, bundesstaatlich etc.) recycelt werden. Unkorrekte Entsorgung kann zu einer Gefährdung der Umwelt führen.

Symbolkennzeichnung



Abfallmaterial zum Recycling abgeben.



Dieses Produkt nicht mit Haushaltsabfall entsorgen.



Produkt enthält Lithium. Dieses Produkt nicht mit Haushaltsabfall entsorgen.

Die Originalanleitung ist in englischer Sprache verfasst. Bei anderen Sprachen handelt es sich um eine Übersetzung der Originalanleitung.

Productveiligheidsinformatie

Bedoeld gebruik: Deze snoerloze slagmoersleutels zijn bedoeld om schroefdraadbevestigingen te verwijderen en te plaatsen.

⚠ WAARSCHUWING

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, weergaven en specificaties die met dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd. Het niet naleven van de waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of andere ernstige verwondingen voor gevolg hebben. Houd alle waarschuwingen en instructies bij voor later gebruik.

- **Zorg voor een verantwoorde afvoer van accu's of recycle deze.** Niet in de accu boren en deze niet verbranden. Het niet op gepaste wijze afvoeren van accu's kan gevaar opleveren voor het milieu of lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik gereedschappen alleen met Ingersoll Rand accu's en acculaders van de juiste spanning.** Het gebruik van andere accu's kan risico op brand, lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

Om de huidige richtlijnen na te leven, heeft **Ingersoll Rand** de vollastspanning zoals vermeld op zijn acculabels aangepast naar nominale spanning. Op de nieuwe etikettering wordt de nominale spanning van de batterijen aangepast van 12V naar 10,8V, van 20V naar 18V en van 40V naar 36V.

De nominale spanning is de gemiddelde spanning tijdens het gebruik van de accu. De prestaties van de batterijen zijn niet beïnvloed door deze richtlijn en de batterijen blijven compatibel binnen hun respectieve spanningsplatforms, bijvoorbeeld een IQV® 20-serie gereedschap komt overeen met een IQV® 20-serie batterij.

Raadpleeg formulier 04581146 in de veiligheidshandleiding van de snoerloze slagmoersleutel, formulier 10567832 in de veiligheidshandleiding van de acculader en formulier 10567840 in de veiligheidshandleiding van de accu voor aanvullende informatie.

Handleidingen kunnen worden gedownload vanaf ingersollrand.com

Vermogensregelingssysteem

Het vermogensregelingssysteem van dit gereedschap kan worden ingesteld met behulp van de vermogensregelaar. Om de vermogensmodus te selecteren, haalt u de trekker over en laat u hem los om het gereedschap in te schakelen en de LED's voor de vermogensmodus te laten oplichten. Druk op de knop op de voet van het gereedschap om tussen de drie vermogensmodi te schakelen.

Modus 1 en 2 maken vermogensregeling mogelijk in zowel de vooruit- als achteruitrijstand. Modus 3 levert maximaal vermogen in zowel de vooruit- als achteruitrijstand.

Modus	Richting	Naam	Onbelast toerental	Slagen per minuut	Max. voorwaarts koppel	Beschrijving
			tpm	bpm	ft-lb (Nm)	
1		Laag vermogen	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Gelimiteerd aanhaalmoment, voortdurende werking
2		Gemiddeld vermogen	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Gelimiteerd aanhaalmoment, voortdurende werking
3		Vol vermogen	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Maximaal aanhaalmoment, voortdurende werking

⚠ WAARSCHUWING

Slagmoersleutels zijn niet momentsleutels . Verbindingen waarvoor specifieke koppel moet worden gecontroleerd met een momentsleutel meter na het plaatsen van een slagmoersleutel . Onjuist torqued bevestigingsmiddelen kan los te maken en letsel veroorzaken.

Productspecificaties

Model	Spanning	Aandrijving		Slagen per minuut	Onbelast toerental	Max. omgekeerd koppel
	V, DC	Type	Afmeting	bpm	tpm	ft-lb (Nm)
W3111	20	Snelwisselbithouder (zeskant)	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Vierkant	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Model	Geluidsniveau dB(A) (EN 62841)		Model accu - BL2022, BL2023	
	†Druk (L _p)	‡Vermogen (L _w)	Trillings (m/s ²) (EN 62841)	
			Niveau	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{PA} = 3dB meeton nauwkeurigheid

‡ K_{WA} = 3dB meeton nauwkeurigheid

* K = Meeton nauwkeurigheid bij K (Trillings)

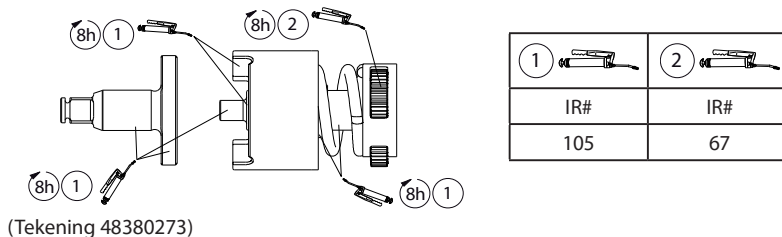
In overeenstemming met UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Gecertificeerd in overeenstemming met CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

⚠ WAARSCHUWING

Geluids- en vibratiewaarden worden gemeten in overeenstemming met internationaal erkende testnormen. De blootstelling van een gebruiker bij een specifieke toepassing van gereedschap kan afwijken van deze resultaten. Daarom moeten er op locatie metingen worden genomen om het gevaarniveau in die specifieke toepassing te bepalen.

Smering

Verwijder klopmachinebehuizing om aambeeld, inslagtoestelonderdelen en mechanisme in te smeren. Breng het vet gelijkmatig en spaarzaam aan. Een overmaat aan vet resulteert in een trage werking. Zie tekening nr. 48380273 en de onderstaande tabel. De onderhoudsfrequentie wordt weergegeven in een cirkelvormige pijl met h=uren, d=dagen en m=maanden reëel gebruik.



Taaklampje

⚠ OPGELET

- Het taaklampje leent zich niet voor zelfonderhoud. Reparatie mag uitsluitend door een erkend servicecentrum van Ingersoll Rand worden uitgevoerd. Onderhoud door de gebruiker kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of lichamelijk letsel.
- Het gebruik van controlemechanismen of verrichten van aanpassingen aan de apparatuur of de uitvoering van procedures anders dan hier gespecificeerd kan gevaarlijke blootstelling aan straling tot gevolg hebben.
- De lichtbron in deze lamp kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron stopt met werken, dient de hele lamp te worden vervangen.

Onderdelen en onderhoud

Reparatie en onderhoud van dit gereedschap mogen uitsluitend door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.

Voor alle communicatie wendt u zich tot de dichtstbijzijnde **Ingersoll Rand** vestiging of dealer.

Milieubescherming

Als het elektrische **Ingersoll Rand** product niet meer wordt gebruikt vanwege ouderdom, slijtage of defecten, moet het worden gerecycled. Houd u in dat verband aan de geldende normen en regels (overheid, bedrijf, enz.). Het niet op gepaste wijze afvoeren, kan gevaar opleveren voor het milieu.

Identificatie van symbolen



Stuur afvalmateriaal terug voor recycling.



Voeg dit product niet bij huishoudelijk afvalmateriaal..



Product bevat Lithium-ion. Voeg dit product niet bij huishoudelijk afvalmateriaal.

De originele instructies zijn opgesteld in het Engels. Andere talen zijn een vertaling van de originele instructies.

Produktsikkerhedsinformation

Anvendelsesområder: Disse ledningsfri slagnøgler er udformet til at fjerne og installere gevindskårne lukkemekanismer.

⚠ ADVARSEL

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet. Hvis ikke advarselene og vejledningen følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidig reference.

- **Genbrug eller bortskaf batterierne på forsvarlig vis. Stik ikke hul i eller afbrænd batterierne.** Ukorrekt bortskaffelse kan skade miljøet eller forårsage personskade.
- **Brug kun værktøjerne med Ingersoll Rand-oplader og -batterier med den korrekte spænding.** Brugen af andre batterier kan skabe risiko for brand, personskade eller ejendomsbeskadigelse.

Ingersoll Rand har opdateret deres batterimærkning fra fuldt opladet spænding til nominel spænding for at følge gældende retningslinjer. Den nye mærkning vil afspejle batteriernes nominelle spænding, der justeres fra 12V til 10,8V, fra 20V til 18V og fra 40V til 36V.

Nominel spænding er den gennemsnitlige spænding, der opnås, mens batteriet er i brug. Bemærk, at batteriets ydeevne ikke er blevet påvirket på grund af overholdelse af denne retningslinje, og batterierne bevarer kompatibilitet inden for deres respektive spændingsplatforme, f.eks. svarer et værktøj i IQV® 20-serien til et batteri i IQV® 20-serien.

For yderligere information henvises der til formular 04581146 i sikkerhedsvejledningen til de ledningsfri slagnøgler, formular 10567832 i vejledningen med sikkerhedsinformation til batteriopladeren samt formular 10567840 i vejledningen med sikkerhedsinformation til batteriet.

Vejledninger kan downloades fra ingersollrand.com

Strømstyringssystem

Strømstyringssystemet på dette værktøj kan justeres ved hjælp af strømregulatoren. For at vælge strømtilstand skal du trække og slippe aftrækkeren for at tænde for værktøjet og tænde lysdioderne for strømtilstand. Tryk på knappen på værktøjsfoden for at vælge mellem de tre strømtilstande.

Tilstand 1 og 2 giver strømstyring i både fremadgående og tilbagegående retning. Tilstand 3 giver maksimal strøm i både fremadgående og tilbagegående retning.

Tilstand	Retning	Navn	Tomgangshastighed	Slag Pr. Minut	Maksimalt fremadgående drejningsmoment	Beskrivelse
			rpm	bpm	ft-lb (Nm)	
1		Lav strøm	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Drejningsmomentbegrænsende, kører kontinuerligt
2		Mellem strøm	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Drejningsmomentbegrænsende, kører kontinuerligt
3		Maks. effekt	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Maksimalt drejningsmoment, kører kontinuerligt

⚠ ADVARSEL

Slagnøgler er ikke momentnøgler. Forbindelser, som kræver specifikt moment, skal kontrolleres med en momentmåler efter fitting med en slagngle. Forkert strammede fastgøringsanordninger kan blive løse og medføre personskade.

Produktspecifikationer

Model	Spænding	Drev		Slag Pr. Minut	Tomgangshastighed	Maksimalt tilbagegående drejningsmoment
	V, DC	Type	Størrelse	bpm	rpm	ft-lb (Nm)
W3111	20	Hurtigvekselhex	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Kvadrat	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Model	Lydniveau dB(A) (EN 62841)		Batterimodel - BL2022, BL2023	
	†Tryk (L _p)	‡Effekt (L _w)	Vibrations (m/s ²) (EN 62841)	
			Niveau	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{PA} = 3dB måtosikkerhet

‡ K_{WA} = 3dB måtosikkerhet

* K = måtosikkerhet (Vibrations)

Uppfyller kraven för UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Certifierad enligt CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

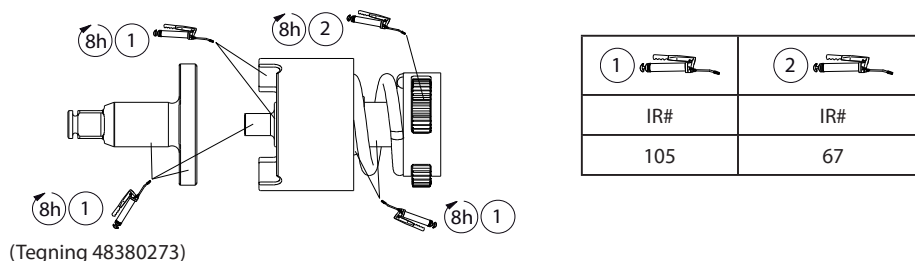


⚠ ADVARSEL

Lyd- og vibrationsværdier blev målt i overensstemmelse med internationalt anerkendte teststandarder. Brugerens eksponering under en specifik værktøjsanvendelse kan adskille sig fra disse resultater. Derfor bør der anvendes stedspecifikke målinger til at bedømme fareniveauet for denne specifikke anvendelse.

Smøring

Afmonter hammerkabinettet for at smøre ambolten, slagmekanismen og gearene. Fordel fedtet jævnt og med måde. En overdreven ophobning af fedt vil resultere i langsom drift. Se illustration 48380273 og nedenstående tabel. Vedligeholdelseshyppigheden vises med en rund pil og defineres som t=timer, d=dage og m=måneder for reel brug.



Arbejdslampe

⚠ FORSIGTIG

- Arbejdslampen kan ikke serviceres af brugeren. Reparationer må kun udføres af et autoriseret Ingersoll Rand-servicecenter. Serviceringer foretaget af brugeren kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
- Brug af kontroller eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end de heri specificerede kan resultere i farlig strålingseksponering.
- Dette armaturs lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskilden når enden af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

Dele og vedligeholdelse

Reparation og vedligeholdelse af værktøjet må kun foretages af et autoriseret servicecenter.

Al korrespondance bedes stilet til det nærmeste **Ingersoll Rand**-kontor eller -distributør.

Miljøbeskyttelse

Når brugstiden for **Ingersoll Rand**-el-produktet er udløbet, skal det sendes til genbrug i overensstemmelse med de gældende standarder og regler (lokale, nationale, europæiske osv.). Forkert bortskaffelse kan skade miljøet.

Symbolidentifikation



Returnér affald mhp. genbrug.



Dette produkt må ikke bortskaffes med almindeligt affald.



Produktet indeholder litiumion.
Dette produkt må ikke bortskaffes med almindeligt affald.

Den originale vejledning er på engelsk. Andre sprog er en oversættelse af den originale vejledning.

Produktsäkerhetsinformation

Avsedd användning: Dessa sladdlösa slående muttermaskiner är utformade för att lossa och dra åt gängade fästelement.



VARNING

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras tillsammans med detta elverktyg. Om du inte följer varningar och instruktioner riskerar du att utsätta dig för elstötar, brand och/eller allvarliga skador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- **Återvinn eller kassera batterierna på ett ansvarsfullt sätt.** Punktera eller bränn inte batterierna. Olämplig kassering kan skada miljön eller orsaka personskada.
- **Använd endast verktygen med Ingersoll Rand batterier och laddare med lämplig spänning.** Att använda några andra batterier kan skapa en brandfara, personskada eller sakskada.

Ingersoll Rand har uppdaterat sin batterimärkning från fulladdad spänning till märkspänning för att följa gällande riktlinjer. Den nya märkningen kommer att återspegla den nominella spänningen för batterierna som justeras från 12V till 10,8V, från 20V till 18V och från 40V till 36V.

Märkspänning är den genomsnittliga spänning som uppmäts när batteriet används. Observera att batteriets prestanda inte har påverkats på grund av att dessa riktlinjer följs och att batterierna bibehåller kompatibilitet inom sina respektive spänningsplattformar, till exempel motsvarar ett IQV® 20-serieverktyg ett IQV® 20-batteri.

För mer information, se säkerhetsinformation för sladdlösa slående muttermaskiner Form 04581146, säkerhetsinformation för batteriladdare Form 10567832 och säkerhetsinformation för batteri Form 10567840.

Manualerna kan laddas ner från ingersollrand.com

Effektregleringssystem

Verktygets effektregleringssystem kan justeras med hjälp av effektregulatorn. För att välja strömläge, dra och släpp avtryckaren för att slå på verktyget och tända strömlägeslamporna. Tryck på knappen på verktygsfoten för att växla mellan de tre effektlägena.

Läge 1 och 2 ger effektreglering i både framåt- och bakåtriktning. Läge 3 ger maximal effekt i både framåt- och bakåtriktning.

Läge	Riktning	Namn	Ingen belastning Hastighet	Slag per minut	Max. framåtriktat vridmoment	Beskrivning
			v/min			
1		Låg effekt	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Begränsat vridmoment, kontinuerlig körning
2		Medeleffekt	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Begränsat vridmoment, kontinuerlig körning
3		Högsta effekt	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Högsta vridmoment, kontinuerlig körning



VARNING

Slående verktyg är inte momentnycklar. Förband som kräver ett visst moment måste kontrolleras med en momentmätare efter att de monterats med ett slående verktyg. Fästdon som kopplats felaktigt kan lossa och orsaka skada.

Produktspecifikationer

Modell	Spänning	Drivning		Slag per minut	Ingen belastning Hastighet	Max. bakåtriktat vridmoment
	V, DC	Typ	Storlek		v/min	
W3111	20	Snabbchuck sexkant	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Fyrkant	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Modell	Ljudnivå dB(A) (EN 62841)		Batteri Modell - BL2022, BL2023	
	†Tryck (L _p)	‡Effekt (L _w)	Vibrations (m/s ²) (EN 62841)	
			Niva	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{PA} = 3dB mätosäkerhet

‡ K_{WA} = 3dB mätosäkerhet

* K = mätosäkerhet (Vibrations)

Uppfyller kraven för UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Certifierad enligt CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

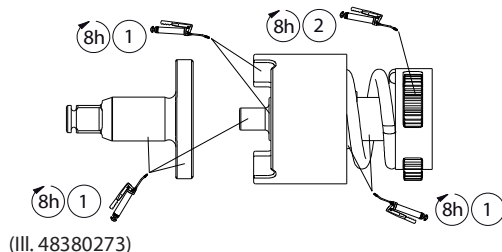


! VARNING

Värden för ljud och vibrationer har mätts upp i enlighet med etablerade internationella teststandarder. Användarens exponering vid en viss användning av ett verktyg kan skilja sig från dessa resultat. Därför bör mätningar göras på plats för att bedöma risken vid den specifika användningen.

Smörjning

Ta bort hammarhylsan för att smörja städet, slagmekanismen och kugghjulen. Applicera fettet jämt och sparsamt. För mycket ackumulerat fett kommer att försämra driften. Se ritning 48380273 och tabellen nedan. Underhållsintervallen visas i runda pilar och definieras som h=timmar, d=dagar och m=månader av faktisk brukstid.



1	2
IR#	IR#
105	67

Arbetslampan**! VAR FÖRSIKTIG**

- Arbetslampan är inte användarvänlig. Reparation får endast utföras på en av Ingersoll Rand auktoriserad reparationsverkstad. Service utförd av användaren kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.
- Bruk av reglage, justeringar eller procedurer som skiljer sig från de som specificeras kan resultera i skadlig strålning.
- Ljuskällan för den här lampan kan inte bytas. Hela lampan måste bytas när ljuskällan når slutet på sin livslängd.

Delar och underhåll

Reparation och underhåll på verktyg bör bara utföras av en auktoriserad reparationsverkstad.

All kommunikation hänvisas till närmaste Ingersoll Rand-kontor eller -distributör.

Miljöskydd

När livslängden för Ingersoll Rands elektriska produkt har förflutit måste det återvinnas i enlighet med alla tillämpbara regler och lagar (lokala, kommunala, statliga etc.). Olämplig kassering kan skada miljön.

Identifiering av symboler

Returnera kasserat material för återvinning.



Kassera inte den här produkten tillsammans med hushållssopor.



Produkten innehåller litiumjon.
Kassera inte den här produkten tillsammans med hushållssopor.

Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Andra språk utgör en översättning av originalinstruktionerna.

Sikkerhetsinformasjon for produktet

Tiltenkt bruk: Disse trådløse slagnøklerne er fremstillet til å fjerne og montere gjengede festeordninger.

⚠ ADVARSEL

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med elektroverktøyet. Manglende etterlevelse av advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner til senere bruk.

- **Batterier skal gjenvinnes eller avhendes på en forsvarlig måte.** Punkter eller brenn ikke batterier. Feilavhending kan utgjøre en miljøfare eller føre til personskade.
- **Bruk bare verktøy med Ingersoll Rand batterier med korrekt spenning.** Bruk av andre batterier kan utgjøre en fare for brann, personskade eller eiendomsskade.

Ingersoll Rand har oppdatert batterimerkingen fra fulladet spenning til nominell spenning for å følge gjeldende retningslinjer. Den nye merkingen vil gjenspeile den nominelle spenningen til batteriene som justeres fra 12V til 10,8V, fra 20V til 18V og fra 40V til 36V.

Nominell spenning er den gjennomsnittlige spenningen som vises mens batteriet er i bruk. Merk at batteriytelsen ikke har blitt påvirket på grunn av overholdelse av disse retningslinjene, og batteriene opprettholder kompatibilitet innenfor sine respektive spenningsplattformer, for eksempel samsvarer et verktøy i IQV® 20-serien med et batteri i IQV® 20-serien.

For ytterligere informasjon henvises det til skjema 04581146 i sikkerhetshåndboken til den trådløse slagnøkkelen, samt skjema 10567832 i sikkerhetshåndboken til batteriladeren og skjema 10567840 i sikkerhetshåndboken til batteriet.

Håndbøker kan lastes ned fra ingersollrand.com

Strømkontrollsystem

Strømkontrollsystemet på dette verktøyet kan justeres ved hjelp av strømregulatoren. For å velge strømmodus, trekk og slipp avtrekkeren for å slå på verktøyet og tenne strømmoduslampene. Trykk på knappen på verktøyfoten for å bla gjennom de tre strømmodusene.

Modus 1 og 2 gir kraftkontroll både forover og bakover. Modus 3 gir maksimal kraft både forover og bakover.

Modus	Retning	Navn	Hastighet uten belastning	Slag per minutt	Maks. dreiemoment forover	Beskrivelse
			rpm	bpm	ft-lb (Nm)	
1		Lite strøm	0-725	0-1,400	70 (95) - W3111 90 (120) - W3131 100 (135) - W3151	Momentbegrensning, fortløpende kjøring
2		Middels strøm	0-1,600	0-3,000	140 (190) - W3111 150 (200) - W3131 180 (245) - W3151	Momentbegrensning, fortløpende kjøring
3		Maks. kraft	0-2,800	0-4,200	265 (360) - W3111 300 (405) - W3131 320 (435) - W3151	Maksimum moment, fortløpende kjøring

⚠ ADVARSEL

Slagnøkler er ikke momentnøkler. Koblinger som krever et spesifikt moment må kontrolleres med en momentmåler etter bruk av en slagnøkkel. Festeordninger med feil moment kan løsne og forårsake skade.

Produktspesifikasjoner

Modell	Spenning	Drivmek-anisme		Slag per minutt	Hastighet uten belastning	Maks. dreiemoment bakover
	V, DC	Type	Størrelse	bpm	rpm	ft-lb (Nm)
W3111	20	Hurtigskiftsekskant	1/4"	4,200	2,800	265 (360)
W3131		Firkant	3/8"			300 (405)
W3151			1/2"			320 (435)

Modell	Lydnivå dB(A) (EN 62841)		Batteri modell - BL2022, BL2023	
	†Trykk (L _p)	‡Effekt (L _w)	Vibrasjons (m/s ²) (EN 62841)	
			Nivå	*K
W3111	90	101	18.1	5.8
W3131				
W3151				

† K_{PA} = 3dB måleusikkerhet

‡ K_{WA} = 3dB måleusikkerhet

* K = måleusikkerhet (Vibrasjoner)

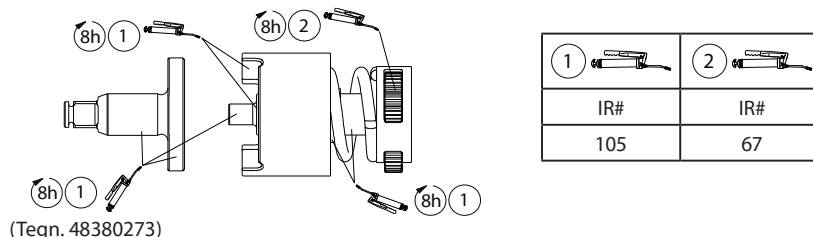
I henhold til UL STD. 62841-1 & 62841-2-2.
Sertifisert til CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-2.

⚠ ADVARSEL

Lyd- og vibrasjonsverdiene ble målt i samsvar med internasjonalt anerkjente teststandarder. Eksponeringen for brukeren i et bestemt bruksområde for verktøyet kan variere fra disse resultatene. Derfor bør målingene på stedet benyttes for å avgjøre farenivået i det bestemte bruksområdet.

Smøring

Fjern hammerbeholderen for å påføre smøremiddel på ambolt, anordning for støtmekanisme og gir. Sørg for å smøre et jevnt og tynt lag. Overdreven smøring vil redusere yteevnen. Se tegning 48380273 og tabellen under. Vedlikeholdsfrekvens vises i den sirkulære pilens retning og angis som h=timer, d= dager og m=måneder.



Arbeidslampe

⚠ OBS!

- Bruker kan ikke utføre service på lampen. Reparasjoner skal bare utføres på et servicesenter autorisert av Ingersoll Rand. Service utført av bruker kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.
- Bruk av kontroller eller justeringer eller utføring av andre prosedyrer enn de som er angitt heri, kan medføre eksponering mot farlig stråling.
- Lyskilden i denne lampeenheten kan ikke skiftes ut. Når lyskilden når slutten av sin levetid, må hele lampeenheten skiftes ut.

Reservedeler og vedlikehold

Reparasjon og vedlikehold av verktøyet skal bare utføres av et autorisert servicesenter.

Alle kommunikasjoner henvises til nærmeste **Ingersoll Rand** kontor eller distributør.

Miljøbeskyttelse

Et gammelt **Ingersoll Rand** kraftprodukt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende standarder og regelverk (lokale og statlige). Feilavhending kan utgjøre en miljøfare.

Symbolidentifikasjon



Returner avfallsmateriale for gjenvinning.



Kast ikke produktet sammen med husholdningsavfall.



Produktet inneholder litium-ion. Kast ikke produktet sammen med husholdningsavfall.

De originale instruksjonene er på engelsk. Andre språk er en oversettelse av de originale instruksjonene.